



安全理事会

Distr.: General
2 June 2015
Chinese
Original: English

安全理事会主席的说明

安全理事会在第 2159(2014)号决议第 2 段要求第 1929(2010)号决议所设专家小组向安理会提出附有结论和建议的最后报告。

因此，主席特此分发已经收到的专家小组 2015 年 6 月 1 日的报告(见附件)。

* 由于技术原因于 2015 年 6 月 4 日重发。

15-06375 * (C) 040615 040615



请回收



附件

2015 年 6 月 1 日第 1929(2010) 号决议所设专家小组给安全理事会主席的信

第 1929(2010)号决议所设专家小组谨依照第 2159(2014)号决议第 2 段，转递专家小组工作的最后报告。

报告已于 2015 年 4 月 24 日提交安全理事会第 1737(2006)号决议所设委员会，委员会于 2015 年 6 月 1 日审议了报告。

请提请安全理事会成员注意本函及其附文，并将其作为安理会文件分发给荷。

安全理事会第 1929(2010)号决议所设专家小组

协调员

萨洛梅·祖拉比什维利(签名)

专家

莫瓦法克·里法伊(签名)

专家

乔纳森·布鲁尔(签名)

专家

克里斯蒂安·凯斯勒(签名)

专家

李春杰(签名)

专家

专家托马斯·马泽(签名)

专家

铃木一人(签名)

专家

埃莱娜·沃多波罗娃(签名)

第 1929 (2010) 号决议所设专家小组的最后报告

摘要

本小组目前的任务期限与先前商定的“联合行动计划”的继续和延期相吻合，这一计划将于 2015 年 6 月 30 日结束，比专家小组 2015 年 7 月 9 日结束的任务期限提前几天时间。

伊朗伊斯兰共和国与 E3+3 国家^a于 2015 年 4 月 2 日“就‘联合全面行动计划’的要点达成了解决办法”，并正在继续努力通过谈判达成最终协议。本报告是在达成解决办法后不久提交的。

安全理事会将在一个新的决议中核可关于伊核问题的最后协定，并将解决作为最近谈判核心问题的安全理事会现有制裁事宜。迄今为止，安全理事会对伊朗的所有制裁措施仍完全有效。小组的任务包括提醒会员国继续适用联合国的制裁及其根据安全理事会各项决议规定的义务。应当指出，尽管谈判正在进行，而且对最后达成协议的期望很高，但在本任务期内，对联合国制裁的执行并未放缓，会员国履行安全理事会所规定义务的政治意愿也未动摇。会员国的这些努力对达成谈判结果产生了明显影响。

伊朗伊斯兰共和国履行了其保障监督义务，履行了其在“联合行动计划”中的承诺，并就“合作框架”下事项与国际原子能机构共同作出了努力。

作为“联合行动计划”的组成部分，同时经国际原子能机构确认，伊朗伊斯兰共和国按照“计划”规定的方式履行了相关“自愿措施”。与此同时，部分单方面制裁业已暂停，一定程度上缓解了伊朗伊斯兰共和国的经济窘境。

专家小组在当前任务期间没有发现安全理事会决议所禁止的采购活动，也没有会员国报告任何此类个案。

然而，在安全理事会决议有所规定的、而“联合行动计划”并未涉及的其他方面，出现了下列事态发展：

在当前任务期间，伊朗伊斯兰共和国并未启动或宣布任何新型中程弹道导弹。然而，“使者”号空间运载火箭发射了“黎明号”卫星，而且据称伊朗伊斯兰共和国的“伟大先知”年度军事演习就展现了“黎明 110 型”弹道导弹。

正如许多媒体所报道，伊朗伊斯兰共和国继续积极进行武器转让，这引起一些会员国的关切。专家小组注意到，虽然一个国家向专家小组通报了伊朗伊斯兰共和国关于武器转让的提议，但没有一个国家正式报告实际违约个案。

专家小组注意到，媒体大量报道了一位被指认的伊朗著名人士前往邻国旅行的情况。然而，此类违反旅行禁令的情况未曾正式向委员会报告。

专家小组注意到私营部门仍遵守着制裁措施。虽然许多公司期待着在不久的将来与伊朗的商业机会可能有所增加，正在积极探索开展合作的各种可能性，但各公司仍自我限定在初步谅解范畴内。这表明，私营部门顾及其相关义务和声誉，对可能的风险保持着警惕。

本任务期的一个特点是总体上会员国未报告任何个案。除其他因素外，这有可能是为了避免影响伊核问题谈判进程，伊朗伊斯兰共和国减少了其被禁止的活动以及会员国在报告个案方面的克制。

考虑到目前伊核谈判仍在进行中，除了小组在此前数份最后报告中提出的工作建议外，专家小组暂无其他建议。^b

^a E3+3 国家包括法国、德国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、中国、俄罗斯联邦和美利坚合众国。

^b 这些均可见于 2011 年以来的最后报告，[S/2012/395](#)、[S/2013/331](#) 和 [S/2014/394](#)。

导言

1. 本报告是根据第 1929(2010)号决议第 29 段、并经 2013 年 6 月 5 日第 2159(2014)号决议延长的专家小组任务权限编写的。报告总结了自 2014 年 6 月 9 日以来专家小组的工作情况。

工作方法

2. 专家小组在安全理事会第 1737(2006)号决议所设委员会的指导下开展工作。专家小组铭记委员会的《概况介绍》，¹ 安全理事会“关于制裁的一般性问题非正式工作小组”2006 年 12 月 22 日报告(S/2006/997)所载、并在《提高联合国制裁效力的最佳做法和建议》里进一步阐述的方法标准。专家小组知道从各会员国或私营部门收到信息的潜在敏感性，并留意对所有信息来源进行保密。

专家小组的活动

3. 专家小组的工作包括与会员国协商，检查所报告事件和调查可能未遵守规定的情况，并为宣传联合国制裁的执行，可能的规避以及提高警惕的必要性开展外联。专家小组与各国政府、学术界、非政府组织、私营部门、联合国机构以及联合国其他专家小组的专家进行定期协商。在本任务期间，专家小组与 11 个会员国举行了磋商，参加了 12 个研讨会和会议，并在约旦共同举办了一次外联研讨会。

一. 近期事态发展

A. 国际和国内背景

“联合行动计划”和谈判

4. 在专家小组的任务期间恰逢“联合行动计划”的继续执行和延期，² 并与伊朗伊斯兰共和国与 E3+3 达成“‘联合全面行动计划’的要点的解决办法”(以下称为“4 月 2 日协议”)。“联合行动计划”将于 2015 年 6 月 30 日结束，比专家小组 2015 年 7 月 9 日结束的任务期限提前几天时间。

5. 迄今为止，伊朗伊斯兰共和国已经实施了“联合行动计划”的规定，这使国际社会对伊核问题产生了积极期待。然而，伊朗伊斯兰共和国依然不承认“联合

¹ 概况介绍：1737 委员会及其专家小组，由委员会于 2013 年 4 月 19 日核准。概况介绍张贴在委员会网页：http://www.un.org/sc/committees/1737/pdf/Fact_Sheet_en.pdf。

² 联合行动计划于 2014 年 1 月 20 日生效，并于 2014 年 11 月 24 日延长到 2015 年 6 月底，缔结一项政治协定的中期日期为 2015 年 3 月 31 日。联合全面行动计划的参数于 4 月 2 日获得通过，而且“E 3 + 3”决定，到 2015 年 6 月 30 日拟订细节。

行动计划”尚未提及的安全理事会制裁决议条款的合法性：³ 伊朗伊斯兰共和国的武器转让活动似乎依然很活跃，在该地区引起特别关切；一些不遵守旅行禁令的个案时有发生。

6. 在谈判期间，安全理事会的制裁仍然完全有效。专家小组的任务包括提醒会员国继续适用制裁及其根据各项决议规定的义务。

伊朗伊斯兰共和国的经济

7. 自“联合行动计划”的第一阶段以来，某些单方面制裁已经暂停，其他一些则部分取消(涉及到伊朗伊斯兰共和国购买和销售黄金和金属、出口石油化工产品及其汽车工业及零部件)。由于单方面制裁而冻结的某些资产，已归还给伊朗伊斯兰共和国。自通过“联合行动计划”至2015年4月中旬，伊朗伊斯兰共和国收到21笔、共计104.3亿美元的解冻资产。⁴ 尽管伊朗伊斯兰共和国依然苦于无法获得硬通货，上述资产的解冻缓解了其经济的部分压力。伊朗并根据“联合行动计划”授权，重新开始其石油出口活动。

8. 伊朗伊斯兰共和国的经济在2014年12月摆脱了衰退。⁵ 伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼在2015年2月11日纪念革命36周年的讲话中表示，经济的年增长率为4%，摆脱了两年以来的衰退。⁶ 通货膨胀曾一度接近40%，现在则在17%以下。但同时石油仍然占国家收入的42%，石油价格下跌危及到复苏，有可能再次将国家引入经济衰退。⁷

9. 与此同时，许多外国公司利用有所改善的外交氛围，试图为制裁的最终放松做准备，以获取市场份额。经济代表团访问了德黑兰并初步讨论了交易。专家小组没有发现此类活动导致了不遵守安全理事会决议的任何迹象。

政治局势

10. 很难评价支持鲁哈尼分子与团结在伊斯兰革命卫队领导人和保守势力在议会内部保守势力之间的力量平衡。最高领袖阿亚图拉·阿里·哈梅内伊的声明似乎为鲁哈尼总统完成谈判的努力提供了回旋余地和一定程度的支持。尽管总统公开批评伊朗革命卫队积累权力和参与腐败，⁸ 伊朗革命卫队支持了4月2日

³ 原子能机构收到伊朗伊斯兰共和国常驻原子能机构代表团2015年3月11日关于在伊朗执行保障措施的总干事报告的信函(INFCIRC/873, 2015年3月17日)。

⁴ 会员国提供的资料。

⁵ “鲁哈尼说伊朗经济衰退以及结束”，Mehr新闻社，2014年12月24日。

⁶ Ladane Nasseri “鲁哈尼说伊朗摆脱衰退，在六个月里出口增长4%”，彭博社，2014年12月24日。

⁷ “伊朗经济：希望越发黯淡”，“经济学家”，2015年3月7日。

⁸ Arash Karami, “鲁哈尼批评政府巩固权力”，Al-Monitor, 2014年12月9日。

的协议。⁹ 总统仍需说服这些保守分子，让他们相信就伊朗伊斯兰共和国的声誉和今后能力而言，谈判成果是可以接受的，并实现其和平核方案。在现阶段，他似乎在厌倦制裁的民众中得到相当的支持，他们渴望看到制裁的部分解除可转化为一个可以带来经济效益的长期协议。

11. 由于各方意见尚有分歧，虽然专家小组知道导致 4 月 2 日的协议的谈判主旨，但却不能确定或利用其有关要点。鉴于提交本报告的要求(2015 年 4 月 21 日)，本报告未对最终协定可能包含的内容进行分析。

B. 核问题

12. 虽然伊朗伊斯兰共和国履行了“联合行动计划”和与原子能机构商定的“合作框架下的各项规定(两项措施除外)，该国一直继续着某些核活动，包括浓缩铀和阿拉克反应堆的建设工作。伊朗伊斯兰共和国还采取行动执行其《不扩散核武器条约》的保障协定。¹⁰ 原子能机构继续履行核查责任，并向其理事会和安全理事会提出了报告。

“联合行动计划”

13. 按照伊朗伊斯兰共和国与 E3+3 在“联合行动计划”中商定，并已由原子能机构的报告所确认，¹¹ 伊朗伊斯兰共和国停止了铀-235 丰度超过 5%的铀浓缩活动，不再运行处于相互连通配置中的级联，并将 20%的六氟化铀掺拌他物降低至 5%浓缩浓度，或将其转化成氧化铀。伊朗伊斯兰共和国境内所具备已知能力不足以将这一物质转回六氟化铀。2 720 公斤 5%的六氟化铀也转化成氧化铀。原子能机构依然每天进入纳坦兹和福尔道铀浓缩场所，定期受管接触离心机生产和储存活动。浓缩研发活动在保障监督下进行，但没有积累浓缩铀。

14. 在本报告所述期间，伊朗伊斯兰共和国提供了阿拉克反应堆的最新“设计资料调查表”，并商定了反应堆的“保障方案”。纳坦兹、福尔道燃料浓缩厂以及阿拉克反应堆没有作“进一步推进”，包括没有制造和试验阿拉克反应堆所用燃料。就已宣布的铀矿开采和加工活动已提出信息和受管接触规定。

15. 伊朗伊斯兰共和国针对加强监测问题，提出了核设施计划和每一核场址每栋建筑的描述；关于从事特定核活动的每个场所正在进行的业务规模的说明；关于铀矿山和选冶厂以及源材料的资料。¹²

⁹ “伊朗革命卫队支持核框架交易”，Al-Monitor，2015 年 4 月 7 日。

¹⁰ 原子能机构，1974 年 12 月 13 日《伊朗伊斯兰共和国和国际原子能机构实施与《不扩散核武器条约》有关的保障协定》INFCIRC/214 号文件。

¹¹ 原子能机构，“伊朗与联合行动计划有关的核方案现状”，GOV/INF/2015/8，2014 年 1 月 20 日。

¹² 同上。

“合作框架”和可能的军事层面问题

16. 伊朗伊斯兰共和国与原子能机构商定的措施，除了两项外，似乎均已完成。这两项“实际措施”涉及到以往活动“可能的军事层面问题”。第一项措施涉及到关于帕尔钦场址大规模高能炸药试验的指控。第二项涉及到关于中子输运和相关模拟与计算及其被指控的对压缩材料应用的研究报告(在科学出版物中有所反映)。原子能机构和伊朗伊斯兰共和国在持续讨论中尚未解决这两个问题。

保障监督

17. 关于伊朗伊斯兰共和国执行《不扩散核武器条约》保障监督的情况，原子能机构 2 月份报告说，该机构“继续核实伊朗根据其“保障协定”申报的核设施和设施外场所¹³ 中已申报的核材料未被转用。”¹⁴ 具体而言，原子能机构关于铀浓缩设施每项申报的结论是，该设施“一直按伊朗在相关《设计资料调查表》中所申报的方式运行。”¹⁵ 然而，原子能机构继续指出，目前不能确认其完整性。¹⁶

C. 弹道导弹

弹道导弹计划

18. 在当前任务期间，伊朗伊斯兰共和国并未启动或试验任何新型弹道导弹。该小组也没有确定对已知中程弹道导弹的测试。伊朗官员和媒体通常很希望宣传在这一领域取得的成就，但却没有报告任何新型弹道导弹的发展。

19. 伊朗伊斯兰共和国拥有两种型号的弹道导弹，据专家说，这两种型号均有可能运载核武器。其一 Ghadr 导弹是液体燃料流星-3 型，射程约 1 600 公里。另一个是 Sejil 固体燃料导弹，射程大约 2 000 公里。两类导弹的最后发射都是在 2011 年。¹⁷

20. 专家小组注意到 2015 年 2 月 25 日至 27 日在霍尔木兹海峡举行的“伟大先知 9”军事演习。据媒体报道，“伊朗革命卫队发射了若干巡航导弹和两枚弹道导弹”，特别是“Fateh 110 导弹和 Zelzal 导弹击毁演习区 270 公里之外的荒岛附近一个海上移动目标。”¹⁸ Fateh110 是固体燃料短程弹道导弹，射程约 200 公里。¹⁹ 演习

¹³ 一条技术术语：设施以外的地点即不符合原子能机构对核设施地点的定义，但拥有核材料的场所。

¹⁴ 原子能机构，在伊朗伊斯兰共和国执行《不扩散条约保障监督协定》和安全理事会决议相关规定的情况(GOV/2015/15, 2015 年 2 月 19 日，第 71 段)。

¹⁵ 同上，第 38 段。

¹⁶ 同上，第 71 段。

¹⁷ 见专家小组 2011 年的最后报告(第 108、109、111 和 113 段)。

¹⁸ 专家小组 2011 年的最后报告(第 110 段)。

的目的之一有可能是继续提高现有导弹的精确度。²⁰ 诸如“流星-3”型中程弹道导弹历来都是此类演习的一项内容，而这次却没有相关报道。

21. 专家小组还注意到，最近公布了最后报告所述 Shahrud 发射场建筑工地的照片。^{21 22} 专家小组注意到，根据这些照片判断，该场址目前的建筑施工似乎没有取得显著进展。

图一

Shahrud 发射场的空中图像



(资料来源：数字全球)

22. **太空计划** 2015 年 1 月 9 日鲁哈尼总统宣布，伊朗所有太空活动的管理工作都从总统府迁至通信和信息技术部。²³ 这一举措似乎旨在调整太空计划，以便实现更为实际和现实的目标(尤其是关于卫星发射)。²⁴

¹⁹ “伊朗革命卫队结束了波斯湾重大演习第一天的活动”，新闻电视台，2015 年 2 月 25 日；另见“伊朗革命卫队导弹在波斯湾摧毁模拟航空母舰”，法尔斯新闻社，2015 年 2 月 25 日；“伊朗在波斯湾试射 20 枚新导弹”，新闻电视台，2015 年 2 月 25 日；Arash Karami，“伊朗革命卫队：海军演习亦为媒体心理活动”，Al-Monitor，2015 年 3 月 2 日；和 Franz-Stefan Gady，“在 A 2/AD 展会上，伊朗海军击沉 Nimitz 舰模拟”，外交官，2015 年 2 月 28 日。

²⁰ 伊朗伊斯兰共和国表示在过去几年里努力提高 Fateh-110 导弹的精确度和准确性。伊朗称，一些 Fateh-110 改进型的射程已经超过 300 公里，并能够准确击中目标。另见“伊朗试验发射改进型 Fateh-110 导弹”，简氏情报周刊，2012 年 8 月 6 日。

²¹ 见专家小组 2014 年最后报告(S/2014/394，第 52 段)。

²² 尽管伊朗伊斯兰共和国宣布该场地是为发射 SLV 而设计，但却没有储存液体燃料导弹的设施，所以分析人员表示，可以建造为固体燃料导弹发射场。见 Norbert Brügge 博客最近展示的照片：“伊朗 Shahrud 附近的导弹发射设施的卫星图像”，2015 年 4 月 13 日，可查阅：http://www.b14643.de/Spacerockets_1/Diverse/Shahrud_Missile-Range/；作为比较，见 J. S. Bermudez，和 J. Binnie “伊朗第二个发射中心曝光”，《IHS 简氏防卫周刊》，2013 年 8 月 6 日。

²³ Arash Karami，“鲁哈尼将空间方案迁回部委，Al-Monitor”，2015 年 2 月 5 日。

卫星发射

23. 2015 年 2 月 2 日, 据报伊朗伊斯兰共和国发射的试验卫星“黎明”进入地球轨道。其原型与其他三颗卫星一起于 2011 年 2 月 7 日亮相。²⁵ 这是自 2012 年以来第一次宣布的成功发射(2009 年、2011 年和 2012 年发射了四颗卫星,²⁶ 2012 年据报在几次宣布发射之后, 有另外两次发射卫星的尝试失败²⁷)。卫星从北部塞姆南省一个军事基地发射, 发射使用的似乎是由“流星-3”型弹道导弹改装的“使者-1B”号两级空间运载火箭(见图二)。²⁸

图二

“使者-1B”号空间运载火箭上“黎明”卫星的发射; 2015 年 2 月 2 日的视频



资料来源: 军备控制; www.armscontrol.org/blog/ArmsControlNow/2015-01-26/Irans-Overdue-ICBM。

- ²⁴ 伊朗通信和信息技术部长 Vaezi 先生宣布, “该国打算扩大其本国空间方案, 以在全国更多适用这项技术。”他宣布第一个十年发展计划的结束, 这一计划的“重点主要是测试”和新的第二个十年计划的开始, 而新计划将“更多地实际利用空间技术”。见“科学部长: 伊朗航空工业准备长距离跳跃”, 法尔斯新闻社, 2015 年 3 月 10 日。
- ²⁵ “‘使者’数据表”, 《空间发射报告》。2015 年 2 月 6 日最后一次更新。可查询: www.spacelaunchreport.com/safir.html。
- ²⁶ 见专家小组 2012 年最后报告(S/2012/395, 第 84 段)和 2013 年最后报告(S/2013/331, 第 89 段)。
- ²⁷ 见 S/2013/331, 第 87 段。另见“伊朗两年内第三次发射卫星失败”, 《以色列时报》, 2013 年 4 月 27 日; “伊朗 2 月疑似发射失败”, Spaceflight101, 2013 年 3 月 20 日。
- ²⁸ Stephen Clarck, “伊朗卫星成功送入轨道”, Spaceflight now, 2015 年 2 月 2 日。另见 Spaceflight101 上对“黎明”卫星的描述, 2015 年 2 月最后一次更新, 可查询: www.spaceflight101.com/re-entry-february-2015.html。

24. “黎明”卫星重约 50 公斤，设计用途是收集图像。虽然卫星最初进入了轨道，²⁹ 但它在 23 天后坠入地球大气层的事实表明发射未必成功，因为原计划是卫星将留在轨道 18 个月时间。³⁰

25. 空间运载火箭飞行的详细情况和卫星的技术规格显示，这次“使者”的发射目标不是、但会有助于开发能够运载核武器的弹道导弹。在这方面，专家小组注意到，这次发射与曾由会员国报告、专家小组分析并在其 2012 年最后报告中描述的 2011 年“使者”空间运载火箭发射的另一颗卫星的情况相似。³¹

26. 伊朗伊斯兰共和国宣布计划在 2015 年 3 月至 2016 年 3 月期间“使用更强大的发射器和更大的运载火箭”发射以 Zafar、Tolou 和 Pars 命名的 3 颗其他卫星。³²

27. “联合行动计划”没有涉及伊朗伊斯兰共和国的弹道导弹活动。

D. 常规武器和相关物资的转让

28. 与以往各次任务不同，在本任务期间，委员会没有接到关于伊朗伊斯兰共和国转让常规武器和相关物资的报告。但专家小组注意到，媒体报道指出了对阿拉伯叙利亚共和国、³³ 黎巴嫩、³⁴ 伊拉克³⁵ 和也门³⁶ 以及对真主党和哈马斯³⁷ 持续不断的军事支持和指称的武器转让。专家小组还注意到，伊朗官员虽然不否认提供了军事支持，但未提及武器转让。

29. 媒体对指称的武器转让的报道与委员会没有收到报告之间的差异可能有几个原因，其中部分是由于专家小组在过去已经指出的原因(伊朗伊斯兰共和国以能够规避会员国拦截的方式使用空运、陆地或海上运输路线)，或是由于会员国不愿意报告。

²⁹ “美国空军太空监视网的跟踪数据显示了近地点约 139 英里和远地点约 450 公里(285 英里)的轨道上一个与发射有关的物体。卫星在赤道 55 度倾角的轨道上飞行”；引自“伊朗卫星成功送入轨道”，Spaceflight now，2015 年 2 月 2 日。

³⁰ 北美空中防御司令部登记号 40387。见卫星和闪光在线跟踪(Satflare)，网址 www.n2yo.com/satellite/?s=40387。

³¹ S/2012/395，第 35-36 段。

³² “科学部长：伊朗航空工业准备飞跃”，法斯通讯社，2015 年 3 月 10 日。

³³ “伊朗加强对叙利亚的军事援助，支持阿萨德”，路透社，2014 年 2 月 21 日。

³⁴ “伊朗准备向黎巴嫩运送武器，以打击恐怖分子”，《每日星报》，2014 年 10 月 21 日。

³⁵ Michael R. Gordon 和 Eric Schmitt，“伊朗向伊拉克政府派出 3 架攻击机”，《纽约时报》，2014 年 7 月 8 日。

³⁶ “伊朗船只在 Saleef 港卸载 185 吨武器给胡塞人”，Al Arabiya News，2015 年 3 月 20 日。

³⁷ “伊朗革命卫队指挥官：叙利亚、伊拉克、巴勒斯坦和真主党得到伊朗导弹技术的援助”，法斯通讯社，2015 年 2 月 2 日。

向伊拉克转让武器

30. 库尔德斯坦地区政府总统马苏德·巴尔扎尼 2014 年 8 月 26 日在与伊朗伊斯兰共和国外交部长穆罕默德·贾瓦德·扎里夫的一次联合新闻发布会上证实了武器的运送。巴尔扎尼总统说：“我们请求武器供应，而伊朗是第一个向我们提供武器和弹药的国家。”³⁸ 扎里夫先生在设在纽约的外交关系理事会的一次公开演讲中说，“我们没有向伊拉克派遣地面部队。我们向伊拉克派出了顾问。我们向伊拉克运送了装备。”³⁹ 据报，伊朗伊斯兰共和国继续提供武器，支持库尔德斯坦地区政府打击伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)。⁴⁰

31. 最近一篇媒体报道援引一位美国官员称，伊朗伊斯兰共和国向伊拉克部署与“‘黎明-5’火箭和‘征服者-110’导弹相似”但“略有不同并有不同名称”的武器。⁴¹ 这一信息如果得到确认，将表明伊朗伊斯兰共和国为帮助打击伊黎伊斯兰国，正在将先进武器运送往该区域(见图三)。

图三

2014 年 8 月 31 日库尔德战斗人员在伊拉克图兹库尔马图附近在一辆伊朗“使者”吉普车上发射 M40-型 106 毫米无后坐力炮



资料来源：报业协会。

³⁸ “伊朗加强对叙利亚的军事援助，支持阿萨德”，路透社，2014 年 2 月 21 日。

³⁹ “与穆罕默德·贾瓦德·扎里夫的对话”，外交关系理事会，2014 年 9 月 17 日。

⁴⁰ “有报道说在打击伊拉克和沙姆伊斯兰国过程中伊朗向伊拉克的武器出口被容忍”，《卫报》，2015 年 2 月 17 日。

⁴¹ Eric Schmitt, “美国说，伊朗运送武器到伊拉克，以打击伊拉克和沙姆伊斯兰国”，《纽约时报》，2015 年 3 月 16 日。

涉嫌向阿拉伯叙利亚共和国转让武器

32. 专家小组在前几份报告中调查了通过空运从德黑兰向大马士革运送武器的问题。⁴² 专家小组 2012 年发现，亚斯航空公司违反了第 1747(2007)号决议第 5 段的规定，“将被禁止的武器和有关物资从伊朗伊斯兰共和国运至阿拉伯叙利亚共和国”。⁴³ 因此，委员会对亚斯航空公司进行了指认。⁴⁴ 媒体报道表明，伊朗伊斯兰共和国继续向叙利亚政府转让武器和相关物资。⁴⁵ 鉴于阿拉伯叙利亚共和国安全局势恶化，无法收集能证实或否定这些指控的证据。

伊朗伊斯兰共和国向黎巴嫩表示愿意提供武器

33. 据媒体报道，2014 年 10 月伊朗伊斯兰共和国表示愿意向黎巴嫩军队运送武器和相关物资，以支持打击恐怖主义。⁴⁶

34. 黎巴嫩当局在专家小组的询问下确认存在这一表示。⁴⁷ 他们指出，伊朗伊斯兰共和国正在等待黎巴嫩政府同意，后者征求专家小组的意见。专家小组告诉黎巴嫩当局，专家小组认为任何此类转让都是第 1747 (2007)号决议第 5 段的规定所禁止的，并建议将此事项报告给委员会。

35. 正如委员会的概况介绍第 3 段⁴⁸ 所述，专家小组的评估认为“这一企图”⁴⁹ 是伊朗伊斯兰共和国的一例违规行为。在编写本报告时，专家小组没有获得关于发生实际交货的信息。在这一阶段，专家小组注意到黎巴嫩遵循最佳做法，征询关于伊朗拟议的捐赠是否为全理事会决议的规定所禁止的非正式意见。

⁴² 见 S/2013/331，第 106 段：“……有两个国家报告说，2012 年伊朗伊斯兰共和国利用伊朗航空公司和马汉航空公司，从德黑兰向大马士革运输武器”；S/2014/394 第 43 段：“若干国家和伊拉克的一些地方当局对专家小组称，从伊朗伊斯兰共和国向阿拉伯叙利亚共和国供应武器有一条可能的路线，即通过伊拉克国境，主要是经空中路线，也有从陆地走的”。

⁴³ 见 S/2012/395，第 229 段。

⁴⁴ 2012 年 4 月 18 日被委员会的一个决定列名(IRE.077)。

⁴⁵ Khaled Atallah, “以色列对叙利亚的袭击击中运给真主党的伊朗武器”，Al-Monitor, 2014 年 12 月 9 日；“打击伊黎伊斯兰国是美国反对叙利亚、伊朗的一个烟幕”，《全球研究》，2014 年 9 月 26 日。

⁴⁶ “伊朗誓言帮助黎巴嫩的反恐战争”，法斯通讯社，2014 年 10 月 1 日；“伊朗援助黎巴嫩武器每日详细清单”，法斯通讯社，2014 年 10 月 11 日；“伊朗重申完全支持黎巴嫩的反恐斗争”，法斯通讯社，2015 年 1 月 5 日。

⁴⁷ 2014 年 10 月 23 日黎巴嫩常驻联合国代表团给专家小组的信，信内载有武器清单。

⁴⁸ “当进行安理会决议所禁止的活动或交易，或企图从事被禁止的交易或活动时，无论交易或活动完成与否，便可能发生违反制裁的情况。”

⁴⁹ 一名专家指出，在关于“表示提供”一词信息不充分的情况下，该专家认为，不应认定所报告的事件构成武器转让的“企图”。

向也门运送武器⁵⁰

36. 专家小组在 2013 年的最后报告中，⁵¹ 描述了对也门和美国当局 2013 年 1 月 23 日在 Jihan 号船上发现的武器的调查，此项调查已单独向委员会报告。专家小组继续分析了收到的有关该案的资料。分析表明 Jihan 案采取经海路向也门运输武器的模式，此模式至少可追溯到 2009 年。分析进一步表明，伊朗伊斯兰共和国是这些货物的来源，预定的接收方是也门的胡塞人或在某些情况下可能是邻国的其他接收方。它还表明，伊朗当前对也门胡塞人的军事支持符合延续了五年以上的武器转让模式。⁵² 案件详情见附件一。

二. 伊朗伊斯兰共和国活动的分析

A. 采购

1. 最近的趋势

37. 在本任务期间，委员会和专家小组没有收到会员国关于违规个案的任何新报告。专家小组未获悉与本任务期间有关的采购案件。专家小组在 2014 年最后报告中已经指出关于可能的违规事件的正式报告和信息交流减少的情况。

38. 专家小组无法确定个案报告和信息交流均出现大幅减少的确切原因。当前个案报告出现缺失情况，可能是由于伊朗一方全面减少采购活动，或是由于一些会员国从政治层面不愿意进行报告，以免对伊朗伊斯兰共和国与 E 3 + 3 之间正在进行的谈判产生不利影响。

39. 然而，一些会员国告诉专家小组，根据他们的评估，伊朗伊斯兰共和国的采购趋势和规避技巧基本没有变化，伊朗伊斯兰共和国仍在继续采购低于控制门槛值的物项。专家小组未能获取证实这种评估的任何资料。出现这种情况，部分原因可能是伊朗伊斯兰共和国采购体系的延迟。

40. 在此方面，一会员国通知专家小组说：“一个伊朗采购商 2015 年 1 月联系一家公司，请其供应 Howden CKD 品牌的压缩机。所述的最终用户可能是虚假的货物最终用户，而货物实际上将出口到伊朗。参与交易的采购商和运输公司提供了

⁵⁰ 专家小组注意到，安全理事会 2015 年 4 月 14 日通过的第 2216(2015)号决议对也门的胡塞人实行武器禁运。

⁵¹ S/2013/331。

⁵² Yara Bayoumy 和 Mohamed Ghobari，“伊朗的支持被视为对也门的胡塞人至关重要”，路透社，2014 年 12 月 15 日；“也门的危机：克里对伊朗支持胡塞叛军提出警告”，英国广播公司新闻，2015 年 4 月 9 日。

虚假文件，以掩盖货物的原产地、运输路径和目的地，企图绕过出口管制和制裁，特别是联合国安全理事会第 1737 (2006)号决议第 4.c 段的规定。”⁵³

41. 大不列颠及北爱尔兰联合王国政府 2015 年 4 月 20 日函告专家小组，它“知道一个与伊朗离心技术公司(TESA)和卡拉(Kalay)电气公司(KEC)有关联的活跃的伊朗核采购网络。”专家小组注意到，卡拉电气公司在安全理事会第 1737 (2006)号决议中被指认。⁵⁴

42. 由于来文时间太迟，专家小组尚未对第 40 和 41 段所述信息进行独立调查。

2. 采购案件

变频器

43. 根据专家小组收到的资料，一家芬兰制造商 2011 年同意向巴基斯坦一家工程公司出售一个变频器，根据芬兰法律此项交易不需要出口许可证。处理这批货物的巴基斯坦货运代理随后要求将空运提单的收货人改为德黑兰的 Farayand Pas 公司。芬兰货运代理照此办理，并确保制造商不知情，但航空公司拒绝运送该货物，理由是其海关编码表明，该货物名列联合国违禁物项清单。

44. 货运代理于是决定将货物发运到阿拉伯联合酋长国迪拜一家贸易公司。迪拜海关当局因文件不符而扣押了货物。巴基斯坦工程公司于是要求芬兰制造商开具以迪拜贸易公司为买方的新的商业发票，但遭到后者的拒绝。⁵⁵

沙希德·巴盖里工业集团的采购

45. 据德国当局提供的资料，2012 年和 2013 年一名有伊朗背景的德国公民(B 博士)数次试图为沙希德·巴盖里工业集团采购物项，该集团是安全理事会指认的负责伊朗伊斯兰共和国固体燃料导弹的实体。⁵⁶ 采购的物项不是清单所列物项而且是两用品，包括聚苯乙烯、真空泵、蝶阀、减压器、火焰探测器和电磁阀。

46. 相关物项通过 B 博士在德国或第三国的公司采购并出口到他在阿拉伯联合酋长国拥有的另一家公司，并从那里将这些物项再出口到伊朗伊斯兰共和国沙希

⁵³ 根据一份媒体报告 (“Exclusive: Czechs stopped potential nuclear tech purchase by Iran: sources”, 路透社, 2015 年 5 月 13 日) 专家小组通过联合国秘书处获悉, Colfax 公司致秘书处的一封信指出, “Howden CKD 或其下属机构都找不到有关供应所提及的压缩机的请求或针对这一请求所作 答复的任何记录。公司对制裁制定有严格程序, 如果收到关于向伊朗提供这种产品的请求, 将触发这一程序。专家小组正在继续调查。

⁵⁴ 2006 年 12 月 23 日被第 1737(2006)号决议附件 A 节以 “卡拉(Kala)电气公司”(又名 “卡拉耶(Kalaye)电气公司”)列名(IRe.032)。联合王国信中所指的 “Kalay 电力公司”(KEC)与 “卡拉(Kala)电气公司或卡拉耶(Kalaye)电气公司” 是同一家公司。

⁵⁵ 涉案各方均没有被定罪。

⁵⁶ 2006 年 12 月 23 日在第 1737(2006)号决议附件 B 节中被列名(IRe.066)。

德·巴盖里工业集团的一家使用一系列不同名称(德黑兰 Pooya 商业和工程公司、德黑兰 Kimia 贸易公司)的幌子公司。德国当局还确定了另外六个幌子公司。“所有被指名的幌子公司都纯粹代表沙希德·巴盖里工业集团行事。他们没有任何其他业务。向沙希德·巴盖里工业集团提供物项自 2006 年底以来已被禁止。因此,沙希德·巴盖里工业集团利用幌子公司的所有采购活动均属非法(见附件二)。”⁵⁷

47. 德国官员向专家小组证实,他们依照第 1929 (2010)号决议第 13 段行事,确认伊朗所采购的两用品“可能有助于浓缩相关、后处理或重水相关活动或研发核武器运载系统”,因为最终用户是一个被指认的实体。该案正在等待被告的上诉结果,故尚未向委员会报告。

碳纤维和碳纤维绕丝机

48. 在本任务期间,一个会员国提供的信息显示,两批受“核供应国集团”控制的碳纤维(见图四)被运往伊朗伊斯兰共和国,另有一次伊朗寻购碳纤维绕丝机的企图。碳纤维绕丝机是安全理事会决议所列涉及伊朗伊斯兰共和国的另一受控物项。

49. 据起诉书⁵⁸称,一名在德黑兰经营一家公司的美国国民 Hamid Reza Hashemi 非法将被列入清单的高品质碳纤维运往伊朗伊斯兰共和国(见附件三 关于碳纤维的技术分析)。2008 年,Hashemi 以生产压缩天然气罐为由伪造最终用途,安排一家供应商从美国经卢森堡和迪拜向伊朗伊斯兰共和国出口一批价值 28 170 美元的碳纤维。Hashemi 在土耳其的一个中介机构证实,该批货物最终抵达了伊朗伊斯兰共和国。

50. 2008 年 6 月,Hashemi 安排另一批 3 095 公斤的高品质碳纤维,准备从美国经英国和迪拜运往伊朗伊斯兰共和国。美国当局在法庭上表示,2009 年英国当局截获了这批货物。⁵⁹该供应商、Hashemi 以及涉案的其他人均未曾获得相关政府的出口许可。⁶⁰

⁵⁷ 德国当局提供的资料。

⁵⁸ 美国纽约南区地区法院,美利坚合众国诉 Hamid Reza Hashemi 和 Murat Taskiran。案件编号 7:12-cr-00804。2013 年 6 月 26 日提交。

⁵⁹ 同上。

⁶⁰ 《美国重大出口执法、经济间谍、商业秘密以及与禁运有关的刑事案件概述(2008 年 1 月至今)》,美国司法部,2015 年 1 月 23 日,第 21 页。另一项关于陀螺仪的案例见附件四。

图四

HexTow® IM7-12K 碳纤维



资料来源：Hexcel 公司网站 www.hexcel.com/Products/CF_ContFibers。

51. 2011 年 6 月，Hashemi 试图向美国一个供应商寻购碳纤维绕丝机。该设备属两用物品，可由于其某些技术指标的情况而属于受控物项。专家小组现不掌握该绕丝机的具体技术指标。2012 年 12 月，Hashemi 在进入美国时被逮捕，并于 2013 年 11 月被法庭定罪。

运往伊朗伊斯兰共和国的铝管

52. 专家小组收到一个会员国提供的有关一名发货人(NBH Industries SDN BHD, Level 20 Menara Standard Chartered Bank, 吉隆坡)于 2012 年 7 月 3 日和 23 日向一名伊朗收货人(Automotive Industries Gohar Yaghot Neshan, 呼罗马巴得, 伊朗伊斯兰共和国⁶¹)发送运往伊朗伊斯兰共和国的两批铝的货运单据副本。在收到有关这些货物及其截获情况的更多信息之前，专家小组的调查仍在继续。

53. 专家小组的分析表明，同一地址的同一发货人在法院文件中被认定为幌子公司，上述文件是美国当局⁶²发布的与 2011 年试图向马来西亚出口 7075 铝合金管⁶³有关起诉的佐证文件。此类铝可被用于伊朗伊斯兰共和国的离心机计划。⁶⁴

⁶¹ 货运单据所载收获人资料与公开资料不符。

⁶² 伊利诺斯州北区美国检察官办公室，“比利时人被指控企图向马来西亚幌子公司非法出口铝管，提供给伊朗个人”。2013 年 10 月 30 日新闻稿；美国伊利诺伊北区地方法院，东区分院，美利坚合众国诉 Nicholas Kaiga，第 13 号案件，CR.531，2013 年 6 月 26 日。

⁶³ 根据铝管直径及其成分，这属于安全理事会有关伊朗伊斯兰共和国的决议规定的受管制物项。

专家小组收到的货运单据表明，发货人 2012 年积极开展活动，为伊朗伊斯兰共和国采购铝材。

定速驱动和压力传感器

54. 美国司法部 2014 年 5 月 15 日的新闻稿指出，⁶⁵ 2012 年 12 月至 2013 年 3 月期间，有人试图将战斗机的两个零部件经希腊运往伊朗伊斯兰共和国。所涉物项属于安全理事会第 1929(2010)号决议第 8 段所述的“作战飞机零部件”。

55. 在专家小组 2014 年 3 月与希腊磋商期间，希腊执法机构官员证实，上述物项来自以色列。希腊空军技术专家检查后确定，这些物项是为专为 F-4C “幽灵”喷气式战斗机设计的定速驱动⁶⁶和专为 F-14 “雄猫”喷气式战斗机设计的绝对压力传感器⁶⁷。⁶⁸

56. 希腊当局经调查，决定该案件由司法部门处理。希腊一地方法院下令没收这些零部件，并将其归还原产国。

B. 采购融资

57. 专家小组没有收到有关违反安全理事会金融制裁的报告。但是，专家小组继续收到会员国和私营部门提供的有关伊朗伊斯兰共和国开展金融交易所使用方法的资料。在使用其中一些方法时，采用了掩饰伊朗伊斯兰共和国之参与的方式。此前曾介绍过一些方法，⁶⁹ 附件五则提出了更多手段。这些方法可用于合法贸易，也可用于非法采购，而其筹资已变得更加困难。专家小组没有收到有关这些机制被用于为安全理事会决议禁止物项采购融资的具体案件证据。

通过伊朗伊斯兰共和国境外公司转移

58. 专家小组曾介绍了可用来为合法贸易和非法采购融资、涉及伊朗伊斯兰共和国境内外公司的三角安排。⁷⁰ 图五说明了一般情况下所用机制。一个会员国介

⁶⁴ Daniel Salisbury 和 Ian J Stewart, “Nicholas Kaiga's efforts to supply aluminium tubes to Iran”, 阿尔法项目, 伦敦国王学院, 2014 年 7 月 17 日; 另见 David Albright 和 Andrea Stricker, “US busts Iranian smuggling scheme involving a nuclear-related good”, *ISIS* 报告, 2014 年 1 月 31 日。

⁶⁵ “以色列公民被控违反美国武器出口法”, 美国司法部, 2014 年 5 月 15 日。

⁶⁶ 产品号 695145G。

⁶⁷ 产品号 949470-6-1。

⁶⁸ 伊朗伊斯兰共和国空军拥有多达 19 架 F-14, 大约是 1976 年进口的。专家小组注意到, 截至 2012 年, F-14 雄猫战斗机只在伊朗伊斯兰共和国空军服役。见延期起诉第 10 段, 可查阅: www.iranwatch.org/sites/default/files/us-doj-cohen-superseding-indictment-050813.pdf。

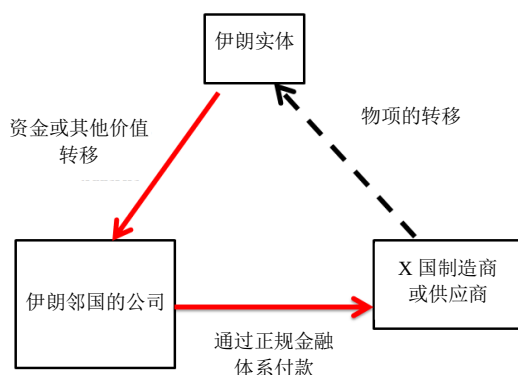
⁶⁹ 见 S/2014/394, 第 71 段。

⁷⁰ 媒体报道描述了为此目的设立的综合贸易公司。例如, 见 Benoit Faucon, Jay Solomon 和 Farnaz Fassihi, “As Sanctions bite, Iranians invest big in Georgia”, 《华尔街日报》, 2013 年 6 月 20 日;

绍了该机制的变体：一家当地公司需要为一个伊朗实体所提供服务付费，但该实体根据国家立法被指认，因此无法向其付款。作为替代方式，这家当地公司向曾为上述伊朗实体供应零部件的国内制造商支付抵偿付款(见图六)。

图五

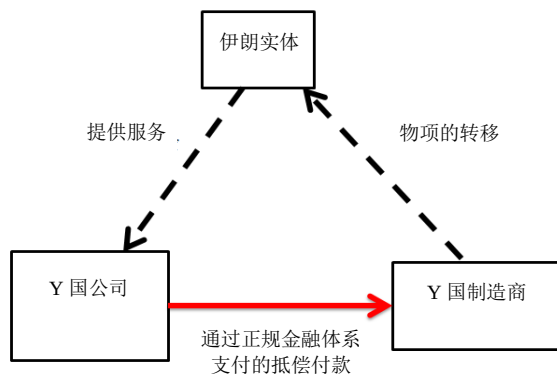
伊朗实体可能采用的采购融资方法说明*



* 这些方法可用于合法采购，也可用于安全理事会有关伊朗伊斯兰共和国决议禁止的采购。

图六

图五所用方法变体的说明*



* 为换取一个伊朗实体的服务，一家境外公司向某制造商支付该制造商为上述伊朗实体提供货物的货款。

Emanuele Ottolenghi, "How Iran is skirting Sanctions in the Southern Caucasus", 《国家利益》, 2014 年 12 月 15 日。

通过伊朗伊斯兰共和国境外银行和金融机构进行转移

59. 一个会员国报告称，伊朗伊斯兰共和国通过未受制裁银行开展与采购有关的金融交易，还有一些曾通过阿拉伯联合酋长国银行开展的相关金融交易也正在通过高加索、中亚和东南亚的银行开展。另一会员国称，⁷¹ 伊朗商人于 2011 年购买了其中一家银行的多数股权，然后利用该银行协助通过国民银行和出口银行等若干伊朗银行开展的交易。⁷² 媒体报道还称，伊朗商人在境外设立公司，以提供预付卡等金融服务，⁷³ 金融行动工作队提出了这类服务在洗钱中的作用。

伊朗伊斯兰共和国中央银行的海外帐户

60. 一些从伊朗伊斯兰共和国进口石油和其他能源产品的国家授权其管辖范围内的银行接收给伊朗伊斯兰共和国中央银行所属账户的付款。这些当地货币账户是为用于所涉国家境内的合法商业交易而开设的。

61. 专家小组曾重点指出有关挪用此类资金的一个案例。最近的媒体报道称，另一会员国持有的资金可能也被滥用。2013 年和 2014 年，一些持有学生签证的伊朗人在所涉国家设立了八个不同的空壳公司，以便使用伊朗伊斯兰共和国中央银行在一个国有银行账户中至少 1.5 亿美元的石油出口收入。⁷⁴ 据称，这些资金是按照向伊朗伊斯兰共和国出口货物的发票支付的，尽管货物根本没有出口。随后，所涉国家的中央银行发布一份通知，告知各银行在向公司提供出口预付款时，核实是否确实有出口行为。⁷⁵

C. 被指认实体/个人

更新被指认个人的职位或职能

62. 专家小组继续研究被指认个人的活动。相关决议所提及的其中许多人的职位或职能已改变。专家小组 2014 年最后报告提供了被指认实体和个人的新资料。该信息反映在委员会公布的第 1737(2006)号决议最新制裁名单中。自那时以来，专家小组继续研究并获得了有助于安全理事会综合制裁名单的更多资料。

⁷¹ “财政部以与伊朗有联系的网络为目标”，美国财政部新闻稿，2014 年 2 月 6 日。

⁷² 见第 1803(2008)号决议第 10 段，其中呼吁所有国家对本国境内金融机构与设在伊朗境内的银行(特别是国民银行和出口银行)从事的交易活动保持警惕。

⁷³ Emanuele Ottolenghi, “Prepaid cards may be Iran’s latest sanctions busting tactic”, 《福布斯》，2014 年 6 月 3 日。

⁷⁴ Nidhi Verma 和 Devidutta Tripathy, “RBI [[Reserve Bank of India]]tightens compliance after suspected Iran export scam”, 路透社，2015 年 2 月 10 日。

⁷⁵ “Delay in utilization of advance received for exports”, *RBI Notice 74*, 2015 年 2 月 9 日。

63. 下表以公开来源资料为依据, 提供了有关被指认个人的已知职位及其活动的最新资料。本表未显示以往最后报告(S/2014/394、S/2013/331 和 S/2012/395)所述的职位变化。

识别号码	被指认个人	清单所述职位	最近已知职位
IRi. 001	Fereidoun Abbasi-Davani	国防部和武装部队后勤事务高级科学家	2011 年至 2013 年, 伊朗原子能组织负责人 ^a
IRi. 004	Ali Akbar Ahmadian	伊斯兰革命卫队总参谋长	2007 年 9 月, 伊斯兰革命卫队战略研究中心负责人 ^b
IRi. 009	Bahmanyar Morteza Bahmanyar	航空工业组织财务和预算部负责人	伊斯兰革命卫队合作基金会首席财务官 ^c
IRi. 011	Morteza Behzad	参与制造离心机组件	伊朗浓缩公司总裁兼董事会副主席 ^d
IRi. 012	Ahmad Vahid Dastjerdi	航空工业组织负责人	石油养恤基金主席团主席 ^e
IRi. 027	Mohammad Mehdi Nejad Nouri	马利克·阿什塔尔国防技术大学校长	科学、研究和技术副部长 ^f
IRi. 033	Morteza Rezaie	伊斯兰革命卫队副指挥官	伊斯兰革命卫队合作基金会主席 ^d
IRi. 035	Morteza Safari	伊斯兰革命卫队海军中校	伊玛目侯赛因大学校长 ^g
IRi. 037	Seyed Jaber Safdari	纳坦兹铀浓缩设施经理	诺温能源公司先进技术部负责人兼先进技术副主管 ^d
IRi. 043	Mohammad Baqer Zolqadr	伊斯兰革命卫队军官, 内政部主管安全事务副部长	司法机构战略事务副主任兼司法机构情报中心主任 ^h

^a Steven Ditto, “Iranian Suspicions About the IAEA”, Policywatch 2227, 华盛顿研究所, 2014 年 3 月 21 日。

^b Muhammad Sahimi, “The IRGC strategic brain trust, Part 2: Ahmadian, Hejazi, and Jafari”, Frontline, 广电局, 2012 年 8 月 11 日。

^c Emanuele Ottolenghi 和 Saeed Ghasseminejad, “If the US wants a nuclear deal, it needs to fully enforce its sanctions against Iran's Revolutionary Guards”, 《内部商业消息》, 2014 年 9 月 19 日。

^d “加强对伊朗核扩散网络的制裁, 财政部和国务院针对伊朗核浓缩和扩散方案采取联合行动”, 美国国务院新闻稿, 2012 年 12 月 13 日。

^e “Head of Iran's Oil Pension Fund Investment Co. Appointed”, 《商业和经济摘要》, 2012 年 3 月 11 日。

^f “Iran's Interest on Aircraft Technology Cooperation”, 印度尼西亚科学和技术门户(国家研究和技术部), 2013 年 8 月 8 日。可查阅: <http://international.ristek.go.id/news/detail/view/133-iran-s-interest-on-aircraft-technology-cooperation>。

^g 伊朗情况通报, 2012 年 1 月 23 日。另见 “Iran manufactures first home-made VTOL [[vertical take-off and landing]]drone”, 法斯通讯社, 2015 年 3 月 3 日。伊玛目侯赛因大学由伊斯兰革命卫队供资和运作(见 “Imam Hussein University of the Revolutionary Guards”, 《伊朗观察》, 最近一次更新是 2013 年 4 月 1 日)。

^h “Judiciary Chief makes new appointments: Deputy for Strategic Affairs and Director of the Intelligence Center of the Judiciary”, 《伊朗每日简报》, 2012 年 5 月 18 日。

旅行禁令

64. 专家小组在当前任务期间注意到有效执行旅行禁令的一些事例。一个会员国向委员会申请旅行禁令豁免，另一会员国告知专家小组，该国拒绝了一名被指认个人入境。但是，有媒体报道了一个被指认个人在中东地区的活动情况。

65. 一个会员国告知委员会，因参与伊斯法罕铀转化厂的生产管理根据第 1803(2008)号决议⁷⁶ 被指认的 Hamid-Reza Mohajerani 提出签证申请，以出席一个国际组织在该国境内组织的会议。在向委员会提出豁免请求之后，他获准旅行。

66. 另一个国家告知专家小组，根据第 1737(2006)号决议⁷⁷ 被指认的最高领袖高级军事助理兼伊斯兰革命卫队前指挥官 Yahya Rahim Safavi 因与教育相关目的申请入境。该国根据第 1929(2010)号决议第 10 段驳回了申请。

67. 虽然没有会员国提出违反旅行禁令的情况，配有照片和视频的一些媒体报道显示，根据第 1747(2007)号决议⁷⁸ 被指认的圣城部队司令 Qasem Soleimani 前往该地区许多国家，特别是伊拉克、⁷⁹ 阿拉伯叙利亚共和国和黎巴嫩(见图七)。⁸⁰ 据报，他在这些国家组织并培训民兵和正规部队。据报，他访问黎巴嫩是为了会见真主党总书记赛义德·哈桑·纳斯鲁拉(见图八)。⁸¹ 《新闻周刊》首页还显示他是伊拉克境内与伊黎伊斯兰国作战的指挥官。⁸²

⁷⁶ 2008 年 3 月 3 日在第 1803(2008)号决议附件一列名(IRi.023)。

⁷⁷ 2006 年 12 月 23 日在第 1737(2006)号决议附件 E 节列名(IRi.036)。

⁷⁸ 2007 年 3 月 24 日在第 1747(2007)号决议附件一列名(IRi.039)。

⁷⁹ “Iran general in Iraq ‘whenever we need’: militia chief”, 《每日星报》, 2015 年 3 月 22 日。

⁸⁰ 伊斯兰革命卫队航天部队指挥官 Amir Ali Hajizadeh 证实了 Soleimani 将军在伊拉克库尔德地区的作用。见“Iranian commander confirms Quds Force chief was in Iraq: TV”, 路透社, 2014 年 9 月 24 日。据称，他领导了夺回 Karbala、Jurf al-Sakhar、Amerli、Jalula、Saadia 和 Tikrit 等伊黎伊斯兰国占领的伊拉克城市的战斗。

⁸¹ “Iran’s General Soleimani met with Nasrallah after Quneitra attack: report”, 塔斯尼姆通讯社, 2015 年 1 月 30 日。

⁸² Janine Di Giovanni, “Nemesis: the shadowy Iranian training Shia militias in Iraq”, 《新闻周刊》, 2014 年 11 月 27 日。

图七

据报道，Soleimani 在夺回伊拉克 Tikrit 附近的 Tal Ksaiba 战斗前线



资料来源：路透社。

图八

据报，Soleimani 在黎巴嫩瞻访在戈兰高地身亡的真主党指挥官 Jihad Mughniyah 之墓



资料来源：Jean Aziz, “What was behind Qasem Soleimani’s visit to Lebanon?”, Al-Monitor, 2015 年 2 月 3 日。

被指认实体

68. Khatam al-Anbiya construction Headquarters (KAA)由伊斯兰革命卫队全资拥有，因参与大型民用和军用建设项目和其他工程活动，包括其附属机构参与了位于 Qom/Fordow 的铀浓缩设施建造工作，根据安全理事会第 1929(2010)号决议⁸³ 被指认。该实体在本任务期内已扩大其活动。⁸⁴ 议会批准了鲁哈尼政府有关在波斯日历 1394 年(西历 2015 年 3 月 21 日至 2016 年 3 月 19 日)，为 KAA 分配 37 亿美元预算的请求。这一数额是上一年预算的两倍，⁸⁵ 超过了伊斯兰革命卫队的预算(27 亿美元)，几乎相当于国防部和正规部队的预算。⁸⁶

Irano Hind 航运公司

69. 作为伊朗伊斯兰共和国航运公司拥有、控制或代表其行事的一个实体，Irano Hind Shipping Company (IHSC)根据联合国安全理事会第 1929(2010)号决议⁸⁷ 被指认。自指认以来，该公司一直活动积极，资产未被冻结。如附件六所示，两艘油轮(Amin 2 和 Tour 2)向阿拉伯叙利亚共和国频繁运送原油，2014 年 9 月以后尤其如此。在本任务期间，IHSC 所有其他船只 Sattar、Attar 和 Teen 未开展活动。

70. IHSC 的财务状况有所恶化。一家曾于 IHSC 被指认前向其提供贷款的银行要求 IHSC 偿还贷款；自 2006 年以来，这家银行是 IHSC 几艘船(包括散装货船 Sinin)的名义船东。中国当局于 2014 年 10 月拍卖了 Sinin 船。⁸⁸ Sinin 现被重命名为 Miami Pride，其目前的注册船东是在英属维尔京群岛注册的 Matrix Treasure International Limited，实际所有人身份不详。专家小组注意到，根据安全理事会第 1929(2010)号决议第 20 段规定，Sinin 这种重新命名和重新登记需报告给制裁委。

涉及被指认个人的经济活动

71. 众所周知，伊斯兰革命卫队是一个复杂的军事、政治和经济力量混合体，拥有影响伊朗伊斯兰共和国经济的大量财政资源。伊斯兰革命卫队的金融机构，伊斯兰革命卫队合作基金会(Bonyad-e Taavon-e Sepah)和被压迫者基金会(Bonyad-e Mostazafan)在各领域积极投资。被压迫者基金会投资于农业到服务业等各行业。

⁸³ 2010 年 6 月 9 日在第 1929(2010)号决议附件二被列名(IRE.036)。

⁸⁴ “IRGC construction projects continue while private sector lags”, Al-Monitor, 2014 年 10 月 30 日。

⁸⁵ Kambiz Foroohar, “Rouhani to raise Iran’s Revolutionary Guards budget by 50%”, 彭博社, 2014 年 12 月 8 日。

⁸⁶ “The Joint Chiefs of Staff, the Army’s current budget was reduced by 36%”, 塔斯尼姆通讯社, 2014 年 12 月 8 日(波斯历 1393 年九月 17 日, 原文为法西语), 从 “Defense expenditures in Iran’s 1394 budget” 一文中翻译, The Arkenstone, 2014 年 12 月 8 日。

⁸⁷ 2010 年 6 月 9 日在第 1929(2010)号决议附件三列名(IRE.028)。

⁸⁸ “Weekly market report”, WeberSeas(Hellas) S.A., 2014 年 10 月 17 日。

伊斯兰革命卫队金融机构与被压迫者基金会通过德黑兰证券交易所的公开交易一起控制 43 家公司、218 家小型和中型企业，其中 1 073 名管理人员与伊斯兰革命卫队有关联。⁸⁹

72. 伊斯兰革命卫队合作基金会由担任主席的伊斯兰革命卫队前副司令 Morteza Rezaie 领导，他根据安全理事会第 1747(2007)号决议⁹⁰ 被指认。这一事实表明，该基金会由上述被指认个人控制。Morteza Bahmanyar 因其曾在航空工业组织任职，根据安全理事会第 1737(2006)号决议⁹¹ 被指认，目前担任该基金会的首席财务官。⁹² 这意味着此人可能参与基金会的控制。⁹³ 专家小组指出，它没有能证实这两个基金会在安全理事会相关决议禁止的采购活动中发挥作用的资料。

三. 会员国的执行情况

管制清单

73. 专家小组注意到，自委员会 2013 年 3 月更新第 1929(2010)号决议第 13 段所认列的相关管制清单后，上述两份清单已由相关多边出口管制机制进一步修订。⁹⁴

海关

74. 专家小组注意到，参与出口管制的不同主管机关利用世界海关组织、世界贸易组织(世贸组织)、多边出口管制机制、国际刑警组织等论坛，在国家一级和国际一级均加强了合作。

75. 各国继续在国际一级对海关现行的清关和管控程序进行统一和标准化，并进一步加以改进。在这方面，专家小组注意到，世界海关组织已进一步改进了全球贸易安全与便利标准框架。专家小组访问咨商的所有国家几乎都介绍了该框架，推荐风险管理系统和抵境前预处理系统，这些系统有助于查明潜在的非法货物转让。

⁸⁹ “加强对伊朗核扩散网络的制裁，财政部和国务院针对伊朗核浓缩和扩散方案采取联合行动”，美国国务院新闻稿，2012 年 12 月 13 日。

⁹⁰ 2007 年 3 月 24 日在第 1747(2007)号决议附件一中列名(IRi.033)。

⁹¹ 2006 年 12 月 23 日在第 1737(2006)号决议附件 D 节列名(IRi.009)。

⁹² 据说，伊斯兰革命卫队高级官员从其军事分支中的职位转入伊斯兰革命卫队文职部分并非不寻常，反之亦然。

⁹³ 第 1929(2010)号决议第 11 段“控制的……被指认的个人或实体”没有明确界定。在这方面，专家小组没有就 Morteza Bahmanyar 是否控制基金会做出肯定判断。

⁹⁴ 见 INFCIRC/254/Rev.11/Part 1, INFCIRC/254/Rev.8/Part 2 和 S/2012/947。

76. 2014 年 10 月,世界海关组织发布了关于鉴别敏感/战略物资的战略贸易管制执法指南。⁹⁵ 为推动落实这些指导方针,世界海关组织正在协助会员国进行战略贸易管制执法,特别是两用品技术鉴定方面的能力建设。

77. 此外,各国还通过国际海关联合行动进一步加强对关键战略物资贩运的管制。为此,正在制订共同风险评估参数,并通过世界海关组织海关执法网络加强信息共享。

78. 审批机关与海关当前所面临的两项主要任务(促进贸易和管制贸易)难以调和的局面有所加剧。一些举措,如世贸组织 2014 年 11 月 27 日对《贸易便利化协定》的修正,要求加快所有清关手续。这加重了执法机构在执行出口管制时,特别是制裁时本已面临的压力。

79. 另一个实际挑战源于以下事实,即管制清单所列物项与关税类别不大对应。国家海关依据的是国际协调制度;许多编码既包含管制物项也包含未管制物项。这些编码有可能被作为风险指标用于风险评估,从而导致错误警报。世界海关组织决定扩大编码,对物项进行更详细的分类;风险识别过程将更有针对性,耗时更短。

工厂交货条款

80. 工厂交货(EXW)⁹⁶ 是国际商会发布的“国际商业术语”⁹⁷ 所界定的 11 种交货术语之一。根据工厂交货条款,应由外国买方,而非出口国的卖方,负责办理货物通过出口管制获得许可的手续。⁹⁸

81. 工厂交货条款给出口管制造成的困难是,它将办理出口许可的责任从卖方转到买方,从而给买方创造了规避出口管制机制的机会。如本报告第 43 和第 44 段所示,买方的货运代理可以更改空运货单上所购物项的真实目的地,而并无义务讲上述变更通知卖方。因此,物项有可能违反管制而运出出口国。

⁹⁵ 战略贸易管制执法指南旨在根据全球贸易安全与便利标准框架的各项原则保障和推动贸易管制的执行;特别是协助鉴别潜在的高风险货物,并采用高级管理层和业务执行人员双管齐下的办法提供指导。该指南协助会员国履行其根据国际法律框架和制度、禁运和制裁(特指对伊朗伊斯兰共和国的制裁)以及安全理事会第 1540(2004)号决议而应尽的义务。

⁹⁶ 见 S/2013/331, 第 118 段。

⁹⁷ 国际商业术语是国际商会公布并定期审查的一套预先界定的商业术语。其最新版本《2010 年国际贸易术语解释通则》于 2010 年 9 月 27 日发布,2011 年 1 月 1 日生效(见附件七的 11 条术语)。

⁹⁸ 根据工厂交货(指定地点)这一术语,卖方在指定地点(通常是在卖方场地)交货;买方安排从指定地点取货,支付转运费用,并负责办理货物通过出口管制获得相应许可的清关手续以及其他必要的出口手续。工厂交货是 11 个国际商业术语中唯一一个由买方负责办理相应出口许可的术语。

82. 为防止上述规避行为，会员国可考虑提醒其海关当局对采用工厂交货条款的出口交易提高警惕。专家小组指出，与国际商会界定的其他条款相比，当敏感物项的制造商/卖方签订带有工厂交货条款的国际销售合同时，扩散的风险可能会实质性增大。

海运合规情况

83. 海运部门运营实体有效合规方案的主要内容已作为安全理事会文件印发。⁹⁹

运后控制

84. 专家小组注意到，伊朗伊斯兰共和国继续对可能有助于核活动和导弹活动以及更广泛工业用途的高精度机床表现出特别的兴趣。会员国继续加强运后控制。在与日本咨商期间，专家小组获悉了“机器迁移安全系统”。该系统利用传感器侦测机床从经核证的最终使用地迁走的情况。如果迁移，机器迁移安全系统须输入一次性密码后，机床方能重启。¹⁰⁰

执行金融规定方面的挑战

85. 在本任务期间，专家小组继续分析会员国执行安全理事会对伊朗伊斯兰共和国的金融制裁规定的情况。这些规定仍是会员国执行起来最为棘手的问题之一。不过，专家小组注意到，“反洗钱金融行动特别工作组”第四轮评估进程纳入了关于扩散融资问题的第 7 点建议，¹⁰¹ 涉及安全理事会定向金融制裁问题。这一进程使专家小组更加了解会员国执行安全理事会金融制裁的情况以及它们面临的挑战。

无形技术转让

86. 委员会审议了会员国和多边组织提出的对向伊朗伊斯兰共和国提供技术援助或培训问题发表指导意见的一些请求。专家小组在与会员国咨商过程中注意到，各国对与无形技术转让有关的各种问题的认识不断提高，包括发布了新的指导方针。¹⁰²

⁹⁹ 见 S/2015/28。

¹⁰⁰ 该系统是由一家日本公司在 2006 年自行引入的。2010 年 10 月，日本经济贸易产业省颁布一项规定，建议所有日本机床制造商配备机器迁移安全系统。

¹⁰¹ 2012 年 2 月发布的现行《反洗钱金融行动特别工作组建议》中的第 7 点号建议规定，各国应实施定向金融制裁，以便遵守安全理事会关于预防、制止和打击大规模毁灭性武器扩散及其融资的决议。这些决议要求各国立即冻结被安全理事会根据《联合国宪章》第七章指认或监管的任何人员或实体的资金或其他资产，并确保不直接或间接向其提供或为其利益提供资金和其他资产。到目前为止，已对西班牙、挪威、比利时和澳大利亚进行了第四轮评估。

¹⁰² 例如，2015 年 4 月 2 日联合王国商业创新和技能部及外交和联邦事务部(与大学法律从业人员协会和伦敦金斯学院阿尔法项目合作)编写的《出口管制和 ATAS(学术技术审批制度)学生审查制度高等教育指南和工具包》。见 www.acsss.info/business/guidance-for-academia。

四. 专家小组的活动

A. 视察

87. 本任务期恰逢“联合行动计划”的实施，由于没有收到关于不合规个案的新的正式报告，专家小组未进行任何视察活动。不过，专家小组继续进行了其调查、收集资料和分析规避模式的活动。专家小组在从事这一活动时得到了提供补充资料的会员国的支持。

B. 咨商

88. 根据安全理事会第 2159(2014)号决议第 3 段的要求，专家小组在 2014 年 7 月 10 日至 2015 年 7 月 9 日期间按照其工作计划开展了活动。专家小组在本任务期间与 11 个会员国进行了磋商。2014 年 10 月 24 日，专家小组向委员会提交了中期报告。

89. 根据当期工作授权，应有关国家邀请，专家小组访问了巴林、拉脱维亚、丹麦、蒙古、摩纳哥、波兰、爱沙尼亚、芬兰、老挝人民民主共和国、日本和约旦，讨论为执行安全理事会第 1737(2006)、第 1747(2007)、第 1803(2008)和第 1929(2010)号决议而采取的措施。专家小组还酌情与秘书处裁军事务厅、联合国统计司、国际原子能机构和联合国其他专家小组举行了磋商。

C. 外联和有关活动

90. 专家小组参加了各种会议和研讨会：反洗钱金融行动特别工作组全体会议和工作组会议；欧洲联盟防扩散和裁军会议；评价反洗钱和反恐融资措施专家委员会第 45 次全体会议；世界海关组织海关学术研究和伙伴关系第九次年会；澳大利亚和新加坡举办的关于“海运部门制裁风险管理”的专题讨论会；在佐治亚大学国际贸易与安全中心召开的安全与战略贸易管理学会 2014 年秋季届会；德国政府主办的治理与合规管理会议；哈佛大学约翰·肯尼迪政府管理学院贝尔弗科学与国际事务中心主办的研讨会；伦敦金斯学院科学和安全研究中心举办的多次会议；中国军控与裁军协会同金斯学院合办的关于不扩散和出口合规问题的研讨会；安全贸易管制信息中心主办的第 22 届亚洲出口管制研讨会；日本国际事务研究所举办的关于伊朗伊斯兰共和国的研讨会；卡内基国际和平基金会赞助的 2015 年卡内基国际核政策会议。专家小组还与一些智库的专家学者以及许多私营公司的代表举行了远程会议或进行了通信交流。

91. 专家小组还与国际战略研究所于 2015 年 2 月 11 日至 12 日在安曼共同举办了一个为期两天的研讨会。研讨会由约旦政府主办，使该地区的从业人员和专家聚集一堂，讨论执行安全理事会有关决议及所面临的挑战。

D. 组成

92. 本报告提交之际，专家小组的组成情况如下：萨洛梅·祖拉比什维利(法国)，协调员；莫瓦法克·里法伊(约旦)；乔纳森·布鲁尔(大不列颠及北爱尔兰联合王国)；克里斯蒂安·凯斯勒(美利坚合众国)；李春杰(中国)；托马斯·马泽(德国)；铃木一人(日本)；叶连娜·沃多波洛娃(俄罗斯联邦)。

Annex I

Patterns of arms shipments from the Islamic Republic of Iran to Yemen

1. The Panel has continued to study and analyse information received in 2013 during the investigation into the *Jihan* arms shipment.^a

2. Previous cases, none of which was reported by Yemen to the Committee but on which Yemeni authorities later provided information (see map), are described below in their chronological order:

- **Unnamed vessel (April 2009).** According to information received by the Panel from Yemeni authorities, members of an Iranian “spy ring” arrested on 14 July 2009 said during the investigation conducted by Yemeni authorities that, in April 2009, an Iranian vessel unloaded crates of weapons on to Yemeni boats in international waters. They were then delivered in batches to Midi district. One of the batches was taken by car to a farm in Mukhazin district in the Yemeni governorate of Sa‘dah, the main Houthi centre.
- **The vessel *Mahan 1* (October 2009).** According to information received from Yemeni authorities and court documents, on 25 October 2009 the Yemeni Navy seized in Yemeni territorial waters an Iranian vessel named *Mahan 1*. According to Yemeni authorities, among the crew were five Iranians.^b Yemeni prosecutors issued a writ confiscating the ship and weapons found on board. The First Instance Court of Sana’a convicted the crew of the *Mahan 1* of smuggling arms from the Islamic Republic of Iran to Yemen. An appeal by the Iranian Embassy in Yemen was rejected by the Specialized Appeals Court in December 2012.^c
- **Unnamed vessel (February 2011).** According to information received from Yemeni authorities, on 21 February 2011, an Iranian fishing vessel was seized by Yemeni authorities seven kilometres from the coast of Hadramawt governorate, after it pursued Yemeni fishermen in Yemeni territorial waters. Investigation by Yemeni authorities showed that the vessel carried a shipment of weapons comprising 900 Iranian-made anti-tank and anti-helicopter rockets intended for Houthi rebels.
- **The vessel *Nafis 1* (July 2011).** According to information from Yemeni authorities and the statements of two crew members of *Jihan*, the *Nafis 1* sailed on 20 July 2011 from the Iranian military port of Chabahar bound for the Yemeni port of Nishtun.

It was seized on 14 August 2011 by authorities of one Member State and detained for seven months.

The Panel received conflicting information from the two crew members of the *Jihan* as to whether arms were on board. The Member State concerned made no report which suggested that the vessel carried arms.

^a See the Panel’s final report of 2014 (S/2014/394).

^b The Specialized Appeals Court, Sana’a District, decision dated 23 December 2012.

^c Ibid.

- **Nafis 1** (IMO 8609753) is an Iranian vessel owned by the Iranian company Molaei M. Analysis by the Panel of commercial ship tracking data shows that from the end of May 2011 until March 2012 the vessel's Automatic Identification System was switched off and it could not be tracked by standard commercial satellites. The Panel has no further information about the cargo and the reason for its detention and continues its investigation.

- **The vessel Imdad 1 (March 2012).** According to testimony provided by the crew of the *Jihan 1* to Yemeni authorities, the *Imdad 1* sailed from the Khawr Dabwah district of Mahrah governorate of Yemen in March 2012 to Bandar Abbas in the Islamic Republic of Iran. While in a military port in Bander Abbas, the *Imdad 1* was repaired, equipped and loaded with weapons. Only two members of the crew were present during the loading of these weapons.

The *Imdad 1* then returned to Qusay'ir, governorate of Hadramawt, Yemen, in late May/early June 2012. The cargo was unloaded into small boats that had been rented from local fishermen at a point between Qusay'ir and Ra's Ba Ghashwah, governorate of Hadramawt. The cargo was taken to Shihr, stored and then taken to Sa'dah in four journeys by the same truck.

- **Unnamed vessel (March 2015).** According to a media report dated 20 March 2015, an Iranian vessel carrying weapons arrived at As Salif port, Yemen, which was at the time in Houthi hands. The report alleged that according to its sources the vessel was carrying more than 180 tons of weapons and military equipment.^d

^d "Iranian arms-laden vessel arrives at As Salif Port in Al Hudaydah", *Al-Sharq al-Awsat*, 20 March 2015 (in Arabic).

[illegible]

15-06375 (C)

Annex II

List of front companies identified by German authorities as acting on behalf of Shahid Bagheri Industrial Group in chronological order as they were identified

1. Aban Commercial & Industrial Group, Tehran
2. Mehr Engineering and Industrial Group, Tehran
3. Saba Machinery Suppl(y)ing Co., Tehran
4. Selm Commercial Co., Tehran
5. Tabesh Engineering & Trading Cooperation, Tehran
6. Alae Industrial Co., Tehran
7. Pooya Commercial & Engineering Co., Tehran
8. Kimia Trading Co., Tehran

Annex III

Technical analysis of HexTow® IM7 12K carbon fibre

- According to its product data, the carbon fibre involved in the case possesses a tensile strength of 5,655 MPa, a tensile modulus of 276GPa and a density, 1.78 g/cm³.^a
- Such specifications are equivalent to 15.81*10⁶ m in “Specific Modulus” and 32.39*10⁴ m in “Specific Tensile Strength”, as defined in section 2.C.7 of INFCIRC/254/Rev.7/Part 2.
- Section 2.C.7. of INFCIRC/254/Rev.7/Part 2 reads:

“Fibrous or filamentary materials”, and prepreps, as follows:

a. Carbon or aramid “fibrous or filamentary materials” having either of the following characteristics:

- 1. A ‘specific modulus’ of 12.7 x 10⁶ m or greater; or*
- 2. A ‘specific tensile strength’ of 23.5 x 10⁴ m or greater;*

Note: Item 2.C.7.a. does not control aramid “fibrous or filamentary materials” having 0.25% or more by weight of an ester based fibre surface modifier.

- The specifications of the carbon fibre in question indicate that the item falls above the control thresholds established in lists cited in resolution 1929 (2010).

^a HexTow IM7 carbon fibre product data, official website of Hexcel Corporation. Available from www.hexcel.com/resources/datasheets/carbon-fiber-data-sheets/im7.pdf.

Annex IV

The Islamic Republic of Iran's procurement of miniature vertical gyroscopes

- According to information in the public domain, the Islamic Republic of Iran tried to procure vertical gyroscopes from June 2007 to September 2008.
- During the procurement of the vertical gyroscopes, at least five parties were involved: the Iranian purchaser; a front company in South-East Asia, Iranian-controlled; an intermediary based in South Caucasus; a trader in a South Pacific country; and a broker in North America. It appears that the funding followed the same pattern with successive intermediaries, except the one in South Caucasus.
- The gyroscopes in question, VG34 series miniature vertical gyroscopes (quantity 32, value €239,550), have a wide range of applications, including inertial navigation system such as in missiles, and stabilization of flying vehicles such as military aircraft.
- The gyroscope, the smallest produced by its manufacturer, has a $\pm 90^\circ$ sensitivity on the roll axis and $\pm 60^\circ$ sensitivity on the pitch axis. Furthermore, the gyroscope is sampled with 16-bit resolution and has an accuracy of within 0.25° of true vertical because of its specific self-erection system.^a
- According to section 9.A.1 of document [S/2006/815](#) as referred to in paragraph 3 (c) of resolution 1737 (2006), the specifications of the vertical gyroscopes indicate that they fall above the control threshold referred to in the resolution.

^a Matthew Rhudy, Yu Gu, Jason Gross and Marcello R. Napolitano, "Evaluation of Matrix Square Root Operations for UKF within a UAV GPS/INS Sensor Fusion Application", *International Journal of Navigation and Observation*, Vol. 2011, Article ID 416828, 11 pages, 2011. doi:10.1155/2011/416828.

Annex V

Examples of financial transactions illustrating the need for vigilance^a

1. One Member State described an example of a transaction involving intermediaries in multiple countries. The methods of concealment of the involvement of designated entities are to be noted: A purchase order was placed by a designated entity, Atomic Energy Organisation of Iran^b (see diagram). The purchase order was forwarded through a front company. Payment was initiated by a second front company in the Islamic Republic of Iran through another designated entity, Bank Sepah^c which transferred funds through an Iranian company in the food business to a non-United Nations sanctioned Iranian bank. From there, the transfer was made via a bank in country A^d to a bank in country B.

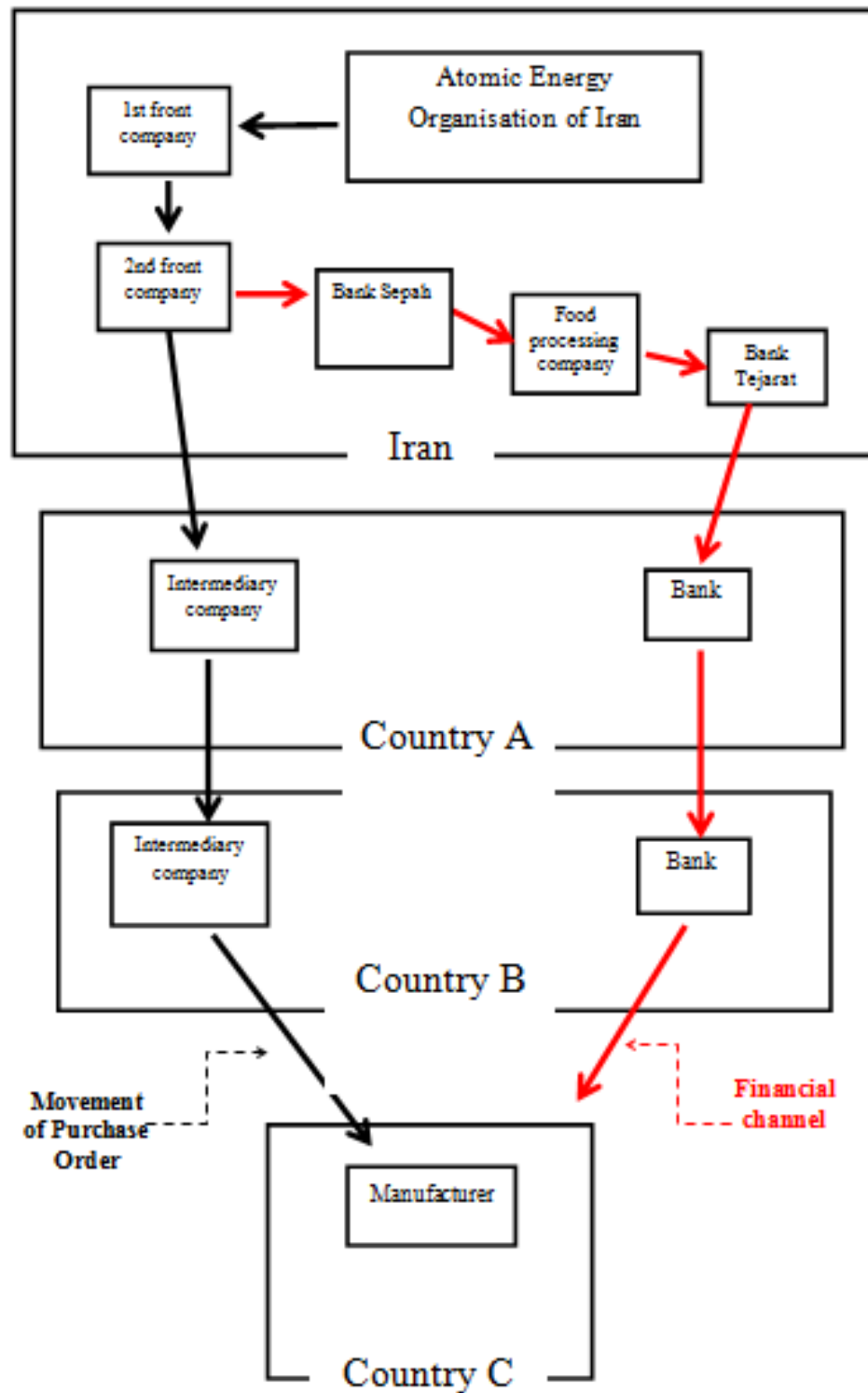
^a See paragraph 22 of resolution 1929 (2010), under which States shall require companies incorporated in their territory or subject to their jurisdiction to exercise vigilance when doing business with Iranian entities.

^b Listed on 23 December 2006 in section A of the annex to resolution 1737 (2006) (IRe.006).

^c Listed on 24 March 2007 in annex I to resolution 1747 (2007) (IRe.007).

^d The website of this bank (as accessed through the Wayback Machine on 11 March 2015) records that the Chief Executive Officer in 2010 previously served with Saderat Bank Iran.

Diagram illustrating mechanisms of procurement and financing involving multiple intermediaries and multiple countries



2. Several international financial institutions detected financial transactions structured so as to hide the involvement of an Iranian entity:

- A payment for freight charges which named two logistic companies but which made no reference to the Islamic Republic of Iran: at the request of the financial institution, an invoice was provided. This was found to contain a bill of lading reference number. Upon tracking this bill of lading, the final destination of the shipment was found to be the Islamic Republic of Iran;
- A payment to a company in a State neighbouring the Islamic Republic of Iran: the policy of the financial institution was to conduct enhanced due diligence where companies in this particular State were concerned and, as a result, this company (the beneficiary of the payment) was found to be located in the Islamic Republic of Iran. The address in the neighbouring State was a fake;
- An import Letter of Credit (LC) covering a shipment of goods: the goods originated in State A in South Asia, ostensibly to be shipped from State B neighbouring the Islamic Republic of Iran to State C in North Africa. The financial institution investigated the LC which showed that the shipment was conducted by a third party company, which was Iranian. The beneficiary of the LC in the neighbouring State B was acting as front company to the Iranian one, which was the actual beneficial owner from the LC;
- Payment covering goods shipped from a State A in North Africa to a State B neighbouring the Islamic Republic of Iran: a review by the international financial institution of related shipping documents revealed that the goods were in fact in transit to Iran;
- A company A in the Islamic Republic of Iran entered into an agreement with a company B located in a State in the Middle East under which company B agreed to accept or process payments on behalf of company A. Company B had a bank account at a non-Iranian financial institution. Company A informed its customers to direct their payments to company B and informed beneficiaries to expect payments from company B's bank. It is not known how the financial transaction between company B and company A in the Islamic Republic of Iran was conducted;
- An Iranian with an established business in the Islamic Republic of Iran, selling goods domestically and abroad, moved out of the Islamic Republic of Iran and continued to own and receive income from his business in the Islamic Republic of Iran. The income was received in the form of wire transactions from small financial institutions located in neighbouring countries. The accounts in the financial institutions from which the wires originated were affiliated with companies located outside the Islamic Republic of Iran (hawala methods may have been used to transfer value between the business in the Islamic Republic of Iran and these companies);
- A non-Iranian company A located outside the Islamic Republic of Iran attempted to send a payment to a company B inside the Islamic Republic of Iran: company A sent the payment to a specific account purportedly belonging to company B at a bank inside the Islamic Republic of Iran. The payment was rejected by an international financial institution and a report filed with the authorities. Company A then arranged a second payment for a similar amount, to a beneficiary company C located outside the Islamic Republic of Iran. The

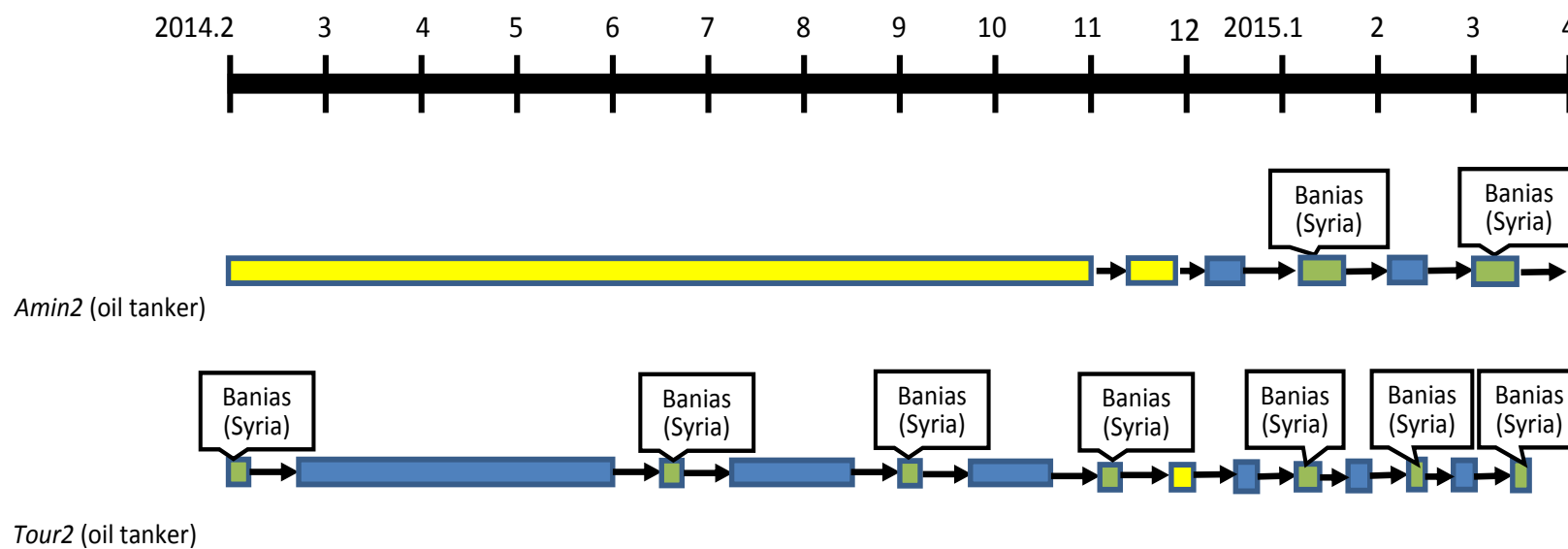
beneficiary account number was the same account number as the original company B. It is not known if/how this second attempted payment would have reached company B and no connection between the Iranian company B and the beneficiary company C located outside the Islamic Republic of Iran was revealed by open source searches.

3. One Member State was aware of a number of Iranian residents who, periodically in 2014, withdrew cash in local currency to the value of US\$ 85,000 and then flew to the United Arab Emirates, carrying the cash smuggled inside suitcases. The State was not aware of the final destination of the cash.

Annex VI

Movements of Irano Hind Shipping Company ships

Two crude oil tankers, *Amin 2* and *Tour 2*, increased frequency of visits to the Syrian military port of Baniyas during the current mandate.



Annex VII

International commercial terms as defined in Incoterms 2010

Among the 11 terms, EXW is the only one under which the buyer takes the responsibility to clear the export control procedures, where such clearance is applicable.

<i>Group</i>	<i>Abbreviations</i>	<i>Full terms</i>	<i>Transportation and freight</i>	<i>Customs declaration and export control clearance</i>
E	EXW	Ex works	Buyer	Buyer
F	FCA	Free carrier	Buyer	Seller
	FOB	Free on board	Buyer	Seller
	FAS	Free alongside ship	Buyer	Seller
C	CFR/CNF	Cost and freight	Seller	Seller
	CIF	Cost insurance and freight	Seller	Seller
	CPT	Carriage paid to	Seller	Seller
	CIP	Carriage and insurance paid to	Seller	Seller
D	DAP	Delivered at place	Seller	Seller
	DAT	Delivered at terminal	Seller	Seller
	DDP	Delivered duty paid	Seller	Seller